

Datum	Deutsch1	Deutsch2	Englisch1	Englisch2
02.01.2008	Ich brauche einen Bleistift und ein Stück Papier.	Was hast du vor?	I need a pencil and a piece of paper.	What are you up to?
03.01.2008	Du würdest das nicht sagen.	Du würdest mir die Wahrheit sagen.	You would not say that.	You would tell me the truth.
04.01.2008	Ich hab mich noch nicht entschieden.	Aber ich denke, ich werde etwas Nettes im Kleiderschrank meiner Mutter finden.	I haven't made up my mind yet.	But I think I will find something nice in my mum's wardrobe.
05.01.2008	Ich hätte gern ein Doppelbett.	Aber in meinem Zimmer gibt es keinen Platz.	I'd like a double bed.	But there is no room in my room.
06.01.2008	Bis um neun werden wir das Abendessen gekocht haben.	Bis dahin werden sie gegessen haben!	By 9 o'clock we will have cooked dinner.	They will have eaten by then!
07.01.2008	Wir waren gestern in einer Molkerei.	Ich hatte zuvor noch nie so viele Kühe gesehen.	We went to a dairy yesterday.	I had never seen so many cows before.
08.01.2008	Warum ist er so müde?	Er spielt schon fünf Stunden lang Tennis.	Why is he so tired?	He has been playing tennis for five hours.
09.01.2008	Hört mir zu.	Ich kenne die Antwort.	Listen to me.	I know the answer.
10.01.2008	Ich brauche diese Medizin.	Wie lange haben Sie diese Beschwerden schon?	I need this medicine.	How long have you had this complaint?
11.01.2008	Gestern um sechs machte ich gerade das Abendessen fertig.	Als ich meine Freunde anrief, spielten sie gerade Monopoly.	Yesterday at six I was preparing dinner.	When I phoned my friends, they were playing monopoly.
12.01.2008	Ich habe mich mehrmals übergeben.	Ich habe mir den Magen verdorben.	I have been vomiting several times.	My stomach is upset.
13.01.2008	Sie wäre nicht so schnell gefahren.	Sie wäre zum Bahnhof gelaufen.	She would not have driven that fast.	She would have walked to the station.
14.01.2008	Er sagte, er kenne ein besseres Restaurant.	Sie sagte, sie sei zeitig aufgewacht.	He said that he knew a better restaurant.	She said that she had woken up early.
15.01.2008	Wie lange arbeitet sie schon im Garten?	Sie ist noch nicht länger als eine Stunde im Garten.	How long has she been working in the garden?	She has not been in the garden for more than an hour.
16.01.2008	Um neun schaue ich Nachrichten.	Um Mitternacht schlafen wir schon.	At nine I will be watching the news.	At midnight we will be sleeping.
17.01.2008	Sie brauchen einige Tage Bettruhe.	Ist es schlimm?	You need a few days' rest.	Is it serious?
18.01.2008	Ich weiss nicht, wo mein Buch ist.	Ich muss es suchen.	I don't know where my book is.	I must look for it.
19.01.2008	Muss ich noch einmal kommen?	Kommen Sie morgen wieder.	Do I have to come back?	Come back tomorrow.
20.01.2008	Geht es Ihnen nicht gut?	Ich habe einen hohen Blutdruck.	Don't you feel well?	I have high blood pressure.
21.01.2008	In den meisten Häusern sind die Schlafzimmer oben.	Gehen wir hin und schauen nach.	In most houses the bedrooms are upstairs.	Let's go there and look.

22.01.2008	Ich mag den Jungen nicht, mit dem Sue ausgeht.	Hast du das schöne Shirt gesehen, das Jane gestern anhatte?	I don't like the boy Sue is going out with.	Did you see the beautiful shirt Jane wore yesterday?
23.01.2008	Ich interessiere mich sehr für Geschichte.	Ich war zu Tode gelangweilt.	I am very interested in history.	I was bored to death.
24.01.2008	Was hältst du von meinem neuen Mantel?	Ist er aus echtem Pelz?	What do you think of my new coat?	Is it made of real fur?
25.01.2008	Ich weiss nicht, wo mein Buch ist.	Ich muss es suchen.	I don't know where my book is.	I must look for it.
26.01.2008	Gibt es viele Ratten in dieser grossen Stadt?	Ungefähr so viele wie Menschen.	Are there many rats in this big city?	About as many as there are people.
27.01.2008	Dich kennen heisst dich lieben.	Was hältst du davon, ins Kino zu gehen?	To know you is to love you.	Why not go to the cinema?
28.01.2008	Ich mag Truthahn-Sanwiches.	Istanbul ist nicht die Hauptstadt der Türkei.	I like turkey sandwiches.	Istanbul ist not the capital of Turkey.
29.01.2008	Ende des Monats leben wir schon sechs Jahre zusammen.	Ende des Semesters wird sie neun Jahre lang studiert haben.	By the end of this month we will have been living together for six years.	By the end of the term she will have been studying for nine years.
30.01.2008	Mein Freund war vor zwei Jahren in Kanada.	Ich bin bisher noch nicht in Kanada gewesen.	My friend was in Canada two years ago.	I have not been to Canada so far.
31.01.2008	Um neun schaue ich Nachrichten.	Um Mitternacht schlafen wir schon.	At nine I will be watching the news.	At midnight we will be sleeping.
01.02.2008	Wie lange arbeitet sie schon im Garten?	Sie ist noch nicht länger als eine Stunde im Garten.	How long has she been working in the garden?	She has not been in the garden for more than an hour.
02.02.2008	Wirst du bis um sechs abgewaschen haben?	Bis dahin werden sie gegessen haben.	Will you have done the washing up by six o'clock?	They will have eaten by then.
03.02.2008	Wann darf ich aufstehen?	Ich möchte mit einem Arzt reden.	When can I get out of bed?	I'd like to speak to a doctor.
04.02.2008	Darfst du in Discos gehen?	Sprechen wir von etwas anderem.	Are you allowed to go to discos?	Let's talk about something else.
05.02.2008	Kennst du Danny de Vito?	Er ist dieser ganz komische amerikanische Filmstar.	Do you know Danny de Vito?	He is that very funny American Film star.
06.02.2008	Wir hatten viel Glück mit dem Wetter.	Es regnete nicht viel, aber wir sahen ein paar schöne Regenbogen.	We were very lucky with the weather.	It did not rain a lot, but we saw some beautiful rainbows.
07.02.2008	Bist du der Schule gewesen?	Die Schule hat noch nicht angefangen.	Have you been at school?	School has not started yet.
08.02.2008	Danke für das schöne Geburtstagsgeschenk.	Hat es dir gefallen?	Thank you for the nice birthday present.	Did you like it?
09.02.2008	Wenn sie nicht eifriger lernen, dann werden sie die Prüfung nicht bestehen.	Wenn ich diesen Test schreibe, werde ich mein Englisch verbessern.	If they do not study harder, they will not pass the exam.	If I do this test, I will improve my English.
10.02.2008	Fahr nicht so schnell, Oma.	Mach es wie ich, Schätzchen, mach die Augen zu.	Don't drive so fast, Grandma.	Do as I do, dear, and close your eyes.

11.02.2008	Gibt es hier jemanden, der Deutsch spricht?	Bitte benachrichtigen Sie meine Familie.	Is there anyone here who can speak German?	Would you please inform my family?
12.02.2008	Sie ging gestern in die Bibliothek, oder?	Sie erkannte mich nicht, oder?	She went to the library yesterday, didn't she?	She didn't recognize me, did she?
13.02.2008	Ich darf träumen, oder?	Sicher, aber nur wenn du schläfst.	I can dream, can't I?	Sure, but only when you sleep.
14.02.2008	Wir konnten dich nirgendwo finden.	Wir müssen nach Hause zurück laufen.	We couldn't find you anywhere.	We must walk back home.
15.02.2008	Mein Bruder ass den ganzen Kuchen, den unsere Mum gebacken hatte.	Der Kellner brachte ein Getränk, das ich nicht bestellt hatte.	My brother ate all of the cake that our mum had made .	The waiter brought a drink that I had not ordered.
16.02.2008	Treibst du Sport?	Ist Schach eine Sportart oder ein Spiel?	Do you play sport?	Is chess a sport or is it a game?
17.02.2008	Ich habe kein Geld.	Kannst du mir welches geben?	I don't have any money.	Can you give me some?
18.02.2008	Wie kann ich Ihnen helfen?	Ich bin stark erkältet.	What can I do for you?	I have a bad cold.
19.02.2008	Hast du Pläne fürs Wochenende?	Ich werde skifahren gehen.	Do you have any plans for the weekend?	I will go skiing.
20.02.2008	Kennst du ein Sprichwort?	Wer zuletzt lacht, lacht am Längsten.	Do you know a quotation?	He who laughs last, laughs longest.
21.02.2008	Unser anfänglicher Erfolg hat uns ermutigt, fortzufahren.	Sie ist sehr neidisch auf seinen Erfolg.	Our initial success gave us courage to continue.	She is very envious of his success.
22.02.2008	Wir trafen Paul und Jane gestern Abend.	Das Haus hier ist ihres.	We met Paul and Jane last night.	This house is theirs.
23.02.2008	Mein Bruder Matt sammelt Ansichtskarten.	Die Karten sind für ihn.	My brother Matt collects picture postcards.	These postcards are for him.
24.02.2008	Wie viel Uhr ist es!	Es ist Zeit, dass du dir eine Uhr kaufen würdest.	What time is it?	It's time you bought a watch.
25.02.2008	Wo kommen Sie her?	Ich bin aus Schottland.	Where are you from?	I'm from Scotland.
26.02.2008	Das ist die Bank, die ausgeraubt wurde.	Der Mann, der die Bank ausraubte, hatte zwei Pistolen.	This is the bank which was robbed.	The man who robbed the bank had two pistols.
27.02.2008	Steig in den Zug.	Er fährt gleich ab.	Get on the train.	It's going to leave now.
28.02.2008	Welcher Tag ist heute?	Es ist mein Geburtstag!	What day is today?	It's my birthday!
29.02.2008	Dieser Pfad führt zum See.	Wir treffen uns heute Mittag.	This path leads to the lake.	We are meeting each other at midday.
01.03.2008	Wie trinkst du deinen Tee?	Ich nehme nicht viel Zucker.	How do you drink your tea?	I don't take much sugar.
02.03.2008	Stört es dich, wenn ich den Fernseher anschalte?	Ich würde gern die Nachrichten sehen.	Do you mind if I switch on the telly?	I'd like to watch the news.
03.03.2008	Ist John noch hier?	Nein, er ging früh weg, weil er einen Zug erreichen musste.	Is John still here?	No, he left early because he had to catch a train.
04.03.2008	Radfahren ist gut für die Gesundheit.	Er hat Angst vorm Fliegen.	Cycling is good for your health.	He's afraid of going by plane.

05.03.2008	Wo wirst du deine nächsten Ferien verbringen?	Wir haben unsere Ferien noch nicht geplant.	Where will you spend your next holiday?	We have not planned our holiday yet.
06.03.2008	Würdest du ihm diesen Brief geben?	Ich würde das nicht tun.	Would you give him this letter?	I would not do this.
07.03.2008	Warum ist er so müde?	Er spielt schon fünf Stunden Tennis.	Why is he so tired?	He has been playing tennis for five hours.
08.03.2008	Susan, das ist unser neues Auto.	Gefällt es dir?	Susan, this is our new car.	Do you like it?
09.03.2008	Vor diesem Tag war sie noch nie auf einem Pferd geritten.	Als sie zum Spielen rausging, hatte sie ihre Hausaufgaben schon gemacht.	She had not ridden a horse before that day.	When she went out to play, she had already done her homework.
10.03.2008	Ich kann nicht mit dir reden, weil ich jetzt keine Zeit habe.	Ruf mich an, wenn du ein Problem hast.	I can't talk to you because I do not have time now.	Ring me if you have a problem.
11.03.2008	Was macht John?	Er hat einen Samstagsjob in unserem Supermarkt.	What does John do?	He has got a Saturday job in the local supermarket.
12.03.2008	Was möchten Sie kaufen?	Eine Dose Cola und ein Päckchen Tee bitte.	What would you like to buy?	A can of coke and a packet of tea, please.
13.03.2008	Was magst du lieber – Spukgeschichten oder nette Geschichten?	Ich mag am liebsten Märchen.	What do you like better – ghost stories or nice stories?	I like fairy tales best.
14.03.2008	Was möchtest du zum Frühstück?	Nur ein Schüsselchen Cornflakes.	What would you like for breakfast?	Just a bowl of cereal.
15.03.2008	Wird sie da sein?	Nein, sie wird nicht da sein.	Will she be there?	No, she will not be there.
16.03.2008	Das Auto meines Vaters ist ein Jaguar.	Und mein Vater fährt ziemlich schnell.	My father's car is a Jaguar.	And my father drives rather fast.
17.03.2008	Wie sind die Häuser in Deutschland gebaut?	Viele deutsche Häuser haben Keller.	How are the houses built in Germany?	Many German houses have cellars.
18.03.2008	John spricht gut Englisch.	Er behandelte sie respektvoll.	John speaks English well.	He treated her respectfully.
19.03.2008	Sie sagten, sie seien die Woche zuvor in London gewesen.	Sie sagten, sie seien noch nie dort gewesen.	They said that they had been in London the week before.	They said that they had never been there before.
20.03.2008	Wir konnten dich nirgendwo finden.	Gibt es eine Post in der Nähe?	We couldn't find you anywhere.	Is there a post office nearby?
21.03.2008	Schau auf das Bild.	Kennst du die Person auf dem Bild?	Look at the picture.	Do you know the person in the picture?
22.03.2008	Ich gehe nach Boston um Englisch zu lernen.	Aber vor allem möchte ich Spass haben.	I go to Boston to learn English.	But above all I want to have fun.
23.03.2008	Wir arbeiteten den ganzen Tag im Garten.	Am Abend hatten wir einen Sonnenbrand.	We worked in the garden all day.	In the evening we had a sunburn.
24.03.2008	Wie heisst deine Katze?	Ich weiss es nicht.	What's your cat's name?	I don't know.

25.03.2008	Ich hab ihn gestern Abend nicht in der Disko gesehen.	Wir gehen heute Abend nicht zu einer Party.	I did not see him at the disco last night.	We are not going to a party tonight.
26.03.2008	Welche Sprachen sprichst du?	Deutsch und englisch.	What languages do you speak?	German and English.
27.03.2008	Wie heisst du?	Mein Vorname ist Mary und mein Nachname ist Smith.	What's your name?	My first name is Mary and my last name ist Smith.
28.03.2008	Wir waren noch nicht lange gelaufen, als es plötzlich zu regnen begann.	Frank Sinatra bekam eine Grippe, weil er zu lange im Regen gesungen hatte.	I had not been walking for a long time, when it suddenly began to rain.	Frank Sinatra caught the flu because he had been singing in the rain too long.
29.03.2008	Was machst du am Morgen?	Ich trage jeden Morgen vor der Schule Zeitungen aus.	What do you do in the morning?	I deliver newspapers before I go to school every morning.
30.03.2008	Was sollen wir am Sonntag zu Mittag essen?	Ich weiss es nicht, vielleicht Lamm.	What shall we have vor Sunday lunch?	I don't know, maybe lamb.
31.03.2008	Du musst morgen zeitig aufstehen.	Du darfst jetzt nicht schlafen.	You must get up early tomorrow.	You must not sleep now.
01.04.2008	Du brauchst keinen Babysitter anrufen.	Wir dürfen heute Abend den Film sehen.	You need not call a baby sitter.	We may watch the film tonight.
02.04.2008	Wer sind Mary und John?	Mary ist meine Cousine und John ist mein Cousin.	Who are Mary and John?	Mary is my cousin and John is my cousin, too
03.04.2008	Könnten sie mir bitte diese Fünfdollarnote wechseln?	Ich brauche Münz fürs Telefon.	Could you change this five dollar bill for me, please?	I need some coins for the phone.
04.04.2008	Können Sie mir diese Seiten kopieren?	Ich brauche von jeder Seite zwei Kopien.	Can you copy these pages for me?	I need two copies of each page.
05.04.2008	Meine Grosseltern wohnen in London.	Sie kommen uns oft besuchen.	My grandparents live in London.	They often come and see us.
06.04.2008	Was ist dein Lieblingssnack?	Gebackene Bohnen auf Toast.	What's your favourite snack?	Baked beans on toast.
07.04.2008	Wir müssen wählen.	Entweder bleiben wir hier in London oder wir fahren nach Oxford.	We must choose.	Either we stay here in London or we drive to Oxford.
08.04.2008	Wo versorgst du das Geschirr?	Die Teller sind im Küchenschrank.	Where do you put the dishes?	The plates are in the kitchen cupboard.
09.04.2008	Wenn du diesen Brief jetzt abschickst, wird sie ihn morgen bekommen.	Sie würde nicht mit dir reden, wenn sie wütend auf dich wäre.	If you send this letter now, she will receive it tomorrow.	She would not talk to you if she were mad at you.
10.04.2008	Gibt es viele gute Sänger in deiner Klasse?	Es gibt ein paar, ungefähr drei.	Are there many good singers in your class?	There are a few, about three.
11.04.2008	Ich kaufe das Gemüse auf dem Markt.	Die Preise sind dort tiefer.	I buy the vegetables at the market.	The prices are lower there.
12.04.2008	Sie bezahlt viel Geld.	Viel Geld wird von ihr bezahlt.	She pays a lot of money.	A lot of money is paid by her.
13.04.2008	Schau auf das Bild.	Du bist die netteste Person auf der ganzen weiten Welt.	Look at the picture.	You are the nicest person in the whole wide world.

14.04.2008	Wenn ich diesen Test schreibe, werde ich ein Englisch verbessern.	Wir würden dir helfen, wenn wir wüssten wie.	If I do this test, I will improve my English.	We would help you if we knew how.
15.04.2008	Was ist mit dem alten Kino passiert?	Es ist ein Supermarkt geworden.	What happened to the old cinema?	It has become a supermarket.
16.04.2008	Wann war es?	Vor zwei Tagen.	When was it?	Two days ago.
17.04.2008	Stört es dich, wenn ich den Fernseher anschalte?	Ich würde gern die Nachrichten sehen.	Do you mind if I switch ons the telly?	I'd like to watch the news.
18.04.2008	Welches Datum ist heute?	Es ist der 30. März.	What's the date today?	It's the 30th of March. (thirtieth)
19.04.2008	Ich kann sie nach Hause fahren, das ist kein Problem.	Ich habe einen Führerschein.	I can drive you home, no problem.	I've got a driving licence.
20.04.2008	Er behandelte mich respektvoll.	Glaubst du an Liebe auf den ersten Blick?	He treated me respectfully.	Do you believe in love at first sight?
21.04.2008	Ich habe eine Halbschwester.	Sie ist die Tochter der zweiten Frau meines Vaters.	I have a half-sister.	She is the daughter of my father's second wife.
22.04.2008	Das Abendessen war ruiniert.	Ich musste es wegwerfen.	The dinner was ruined.	I had to throw it away.
23.04.2008	Dieses Gebäude war früher eine Kirche.	Jetzt ist es mein Zuhause.	This building used to be a church.	Now it's my new home.
24.04.2008	Bist du der Schule gewesen?	Die Schule hat noch nicht angefangen.	Have you been at school?	School has not started yet.
25.04.2008	Du wirst die ganze Welt bereisen.	Du wirst viel Geld verdienen.	You will travel around the world.	You will earn a lot of money.
26.04.2008	Was habt ihr gestern denn so gemacht?	Wir sind den ganzen Tag Rad gefahren.	What were you doing yesterday?	We were cycling all day.
27.04.2008	Hat es noch freie Plätze?	Nein, es ist voll da drin.	Are there any free seats?	No, it's full in there.
28.04.2008	Ist das John Brown?	Nein, John Brown sieht anders aus.	Is this John Brown?	No, John Brown looks different.
29.04.2008	Du darfst meine CD ausleihen.	Aber nur wenn du versprichst, darauf aufzupassen.	You can borrow my CD.	But only if you promise to look after it.
30.04.2008	Wann geht der nächste Bus?	Er fährt in zwanzig Minuten los.	When is the next bus?	It leaves in twenty minutes.
01.05.2008	Wo wohnen Sie?	Ich wohne in einem kleinen Dorf zehn Meilen von Oxford entfernt.	Where do you live?	I live in a little village ten miles outside Oxford.
02.05.2008	Wo ist deine Freundin jetzt?	Sie lebt mit ihrer Familie in Australien.	Where is your friend now?	She lives in Australia with her family.
03.05.2008	Gestern Abend um acht haben wir Nachrichten auf BBC geschaut.	Das war ein bedeutender Tag in der Geschichte.	Last night at eight we were watching the news on BBC.	That was an important day in history.
04.05.2008	John verletzte sich, als er auf den Baum kletterte.	Er fühlt sich heute viel besser.	John hurt himself when climbing the tree.	He feels much better today.
05.05.2008	Mir ist übel.	Du hast zu viel gegessen.	I'm feeling sick.	You have eaten too much.

06.05.2008	Ich mag diesen Ort nicht.	Ich glaube, hier gibts Gespenster.	I don't like this place.	I think there are ghosts here.
07.05.2008	Ich habe alle Aufgaben im Haus erledigt.	Jetzt ist der Garten an der Reihe.	I've finished all the jobs in the house.	Now the garden is next.
08.05.2008	Komm, wir fragen jemanden.	Könnten sie bitte ein Bild von uns zwei machen?	Let's ask somebody.	Could you please take a picture of the two of us?
09.05.2008	Gestern um sechs machte ich gerade das Abendessen fertig.	Die Kinder spielten im Garten, als es plötzlich anfang zu regnen.	Yesterday at six I was preparing dinner.	The kids were playing in the garden when it suddenly began to rain.
10.05.2008	Kennst du «Das Dschungelbuch»?	Ich kenne nur den Film.	Do you know «The Jungle Book»?	I only know the movie.
11.05.2008	Ich habe eine Hose gekauft.	Jetzt brauche ich nur noch eine neue Jacke.	I have bought a pair of trousers.	Now all I need is a new jacket.
12.05.2008	Ich zog vor drei Jahren in diese Wohnung.	Aber es ist zehn Jahre her, dass ich in diese Stadt zog.	I moved into this flat three years ago.	But it's ten years ago that I moved to this town.
13.05.2008	Normalerweise würde ich um diese Zeit arbeiten.	Das Baby würde jetzt schlafen.	Usually I would be working at this time.	The baby would be sleeping now.
14.05.2008	Was hast du gesagt?	Zu viel Zucker ist schlecht für die Zähne.	What did you say?	Too much sugar is bad for your teeth.
15.05.2008	Der Sturm zerstörte die Sandburg, die wir gebaut hatten.	Als sie zum Spielen rausging, hatte sie ihre Hausaufgaben schon gemacht.	The storm destroyed the sandcastle that we had built.	When she went out to play, she had already done her homework.
16.05.2008	Mein neuer Freund heisst John.	Und sein Nachname ist Smith.	My new boyfriend's name is John.	And his surname is Smith.
17.05.2008	Ich hatte noch nie zuvor so viele Kühe gesehen.	Es ist ziemlich erstaunlich, wie viel Milch sie täglich geben.	I had never seen so many cows before.	It's quite amazing how much milk they produce every day.
18.05.2008	Du wirst die ganze Welt bereisen.	Du wirst viele interessante Leute kennen lernen.	You will travel around the world.	You will meet many interesting people.
19.05.2008	Danke für die schönen Blumen.	Bitte, ich hoffe, sie gefallen dir.	Thank you for the beautiful flowers.	You are welcome, I hope you like them.
20.05.2008	Du hast zu viel Geld.	Willst du es nicht mit mir teilen?	You have too much money.	Won't you share it with me?
21.05.2008	Schau dir bloss diese grossen schwarzen Wolken an!	Es wird gleich regnen.	Look at these big black clouds!	It is going to rain.
22.05.2008	Wir hatten viel Glück mit dem Wetter.	Aber wir sahen ein paar schöne Regenbogen.	We were very lucky with the weather.	But we saw some beautiful rainbows.
23.05.2008	Mein Vater schenkte mir ein neues Velo zum Geburtstag.	Es war eine echte Überraschung, weil ich nicht darum gebeten hatte.	My dad gave me a new bike for my birthday.	It was a real surprise because I hadn't asked for one.
24.05.2008	Ich brauche drei Kopien von diesem Foto.	Sie sind für meinen Reisepass.	I need three copies of this picture.	They are for my passport.
25.05.2008	Ich klopfte an die Tür, aber niemand machte auf.	Deshalb kam ich wieder nach Hause.	I knocked on the door, but nobody answered.	So I came home again.
26.05.2008	Sie wäre nicht so schnell gefahren.	Sie wäre zum Bahnhof gelaufen.	She would not have driven that fast.	She would have walked to the station.

27.05.2008	Etwa die Hälfte der Briefmarken in meiner Sammlung sind aus dem Ausland.	Die andern sind schweizerisch.	About half the stamps in my collection are from foreign countries.	The rest are Swiss.
28.05.2008	Kann ich jetzt gehen?	Du kannst jetzt nicht gehen.	Can I go now?	You cannot go now.
29.05.2008	Ich kann es nicht abwarten, bis der Sommer kommt.	Er wird bald hier sein.	I can't wait for the summer to come.	It will be here soon.
30.05.2008	Wir hören gerade Radio.	Die Kinder spielen gerade ein Spiel.	We are listening to the radio.	The children are playing a game.
31.05.2008	Der neue Film läuft heute Abend an.	Gehen wir zusammen hin.	The new movie is on this evening.	Let's go together.
01.06.2008	Leider kann ich den Donnerstag nun doch nicht einhalten.	Könnten wir das ändern?	Unfortunately I won't be able to make Thursday after all.	Could we try to rearrange it?
02.06.2008	Das Abendessen war ruiniert.	Ich musste es wegwerfen.	The dinner was ruined.	I had to throw it away.
03.06.2008	Gestern um acht haben wir Nachrichten auf BBC geschaut.	Das war ein wichtiger Tag in der Geschichte.	Last night at eight we were watching the news on BBC.	That was an important day in history.
04.06.2008	Was macht Emily?	Sie wird wohl die letzten paar Stunden telefoniert haben.	What is Emily doing?	She will have been talking on the phone for the last couple of hours.
05.06.2008	Die Kinder spielen gerade ein Spiel.	Würden sie ihm im Garten helfen?	The children are playing a game.	Would they help him in the garden?
06.06.2008	Was habt ihr gestern denn so gemacht?	Die meiste Zeit haben wir im Park gegessen.	What were you doing yesterday?	Most of the time we were sitting in the park.
07.06.2008	Kann ich dein Auto benutzen?	Ich möchte mit Freunden ausgehen.	Can I use your car?	I would like to go out with friends.
08.06.2008	Am Sonntag fahren wir meine Cousins besuchen.	Sie spielen sehr gut Tennis.	We are going to see my cousins on Sunday.	They play tennis very well.
09.06.2008	Ich kann meinen Mantel nicht finden. Ich weiss aber, dass er braun ist.	Ist jener dort dein Mantel?	I can't find my coat. But I know that it is brown.	Is that your coat?
10.06.2008	Wie viel kosten die Eintrittskarten?	Zehn Franken für Kinder unter vierzehn und fünfzehn Franken für Erwachsene.	How much do the tickets cost?	Ten francs for children under fourteen and fifteen francs for adults.
11.06.2008	Wo bist du gewesen?	Ich warte hier schon seit sechs Uhr.	Where have you been?	I have been waiting here since six o'clock.
12.06.2008	Bist du um sechs gerade beim Essen?	Um neun schaue ich Nachrichten.	Will you be eating at six?	At nine I will be watching the news.
13.06.2008	In Nordindien essen die Menschen ihr Curry mit Reis.	In Südindien essen sie normalerweise Nan-Brot dazu.	In north India, people eat their curry with rice.	In south India they usually eat Nan bread with it.
14.06.2008	Grossvater wird schnell müde.	Er muss sich jetzt ausruhen.	Grandfather gets tired quickly.	He must rest now.

15.06.2008	Die Musik ist zu laut.	Könntest du die Lautstärke etwas runterdrehen?	The music is too loud.	Could you turn down the volume, please?
16.06.2008	Auf die Plätze, fertig, los!	Tut mir Leid, ic war nicht bereit.	Ready, steady, go!	Sorry, I wasn't ready.
17.06.2008	Schau auf das Bild.	Kennst du die Person auf dem Bild?	Look at the picture.	Do you know the person in the picture?
18.06.2008	Es sind dreissig Schüler in dieser Klasse.	Davon sind sechzehn Mädchen und vierzehn Knaben.	There are thirty pupils in this class.	Sixteen of them are girl pupils an fourteen are boy pupils.
19.06.2008	Ich will keine grosse Mahlzeit.	Ich werde vorläufig nur einen Imbiss nehmen.	I don't want a big meal.	I'll just have a snack for now.
20.06.2008	Deine Cousinen kommen uns am Sonntag besuchen.	Ich mag sie aber nicht.	Your cousins are coming to visit us on Sunday.	But I don't like them.
21.06.2008	Ich mach mich jetzt für die Schule fertig.	Mein Vater raucht gerade eine Zigarette.	I'm getting ready for school.	My father is smoking a cigarette.
22.06.2008	Letzte Woche sah ich Susan in einem Geschäft.	Sie hat Angst davor, mit dem Flugzeug zu fliegen.	Last week I saw Susan in a shop.	She is afraid of going by plane.
23.06.2008	Die Zwillinge sind in Schwierigkeiten.	Sie machen doppelten Ärger.	The twins are in trouble.	They make double trouble.
24.06.2008	Ich bin müde.	Ich konnte letzte Nacht nicht schlafen.	I'm tired.	I couldn't sleep last night.
25.06.2008	Ich spiele schon seit fünf Jahren Fussball.	Mein Team hat bisher nur zwei Spiele gewonnen.	I have been playing football for five years.	My team has only won two matches so far.
26.06.2008	Dieser Keks schmeckt gut.	Aber jener Keks schmeckt besser.	This cookie tastes good.	But that cookie tastes better.
27.06.2008	Sie spielt schon sehr lange Gitarre.	Sie übt jeden Tag eine Stunde.	She has been playing the guitar for a very long time.	She practises an hour every day.
28.06.2008	Beeil dich.	Ich habe nicht so viel Zeit.	Hurry up.	I don't have so much time.
29.06.2008	Polizisten, Krankenpfelgepersonal und Soldaten tragen alle eine Uniform.	In England tun das viele Schulkinder auch.	Policemen, nurses and soldiers all wear uniforms.	In England many schoolchildren do, too.
30.06.2008	Sind Sie der Besitzer dieses Autos?	Ja, das bin ich.	Are you the owner of this car?	Yes, I am.